

Sizhunvezh ar brezhoneg

E bro an Oriant

Adal ar 27 a viz Meurzh  
betek ar 6 a viz Ebrel

2015

La semaine du breton

Au Pays de Lorient



Kan

Chant

Cinéma

Sinema

Atelier de lecture

Lenn a-stroll

Kwiz

Quiz

Jeux

C'hoarioù

Levriou

Livres



Emglev Bro An Oriant  
[www.emglevbroanorient.bzh](http://www.emglevbroanorient.bzh)  
[emglevbroanorient@orange.fr](mailto:emglevbroanorient@orange.fr)  
02 97 21 37 05

## Gwener 27 a viz Meurzh

### Nozvezh diàrbenn an divyezhegezh « Quand le bilinguisme ouvre des portes »

7<sup>h</sup>45 da noz : Soubenn profet

8<sup>h</sup>00 da noz : barzhoniezh ha musik brezhonnek get Patrice Peron ha Serge Le Bozec

8<sup>h</sup>30 da noz : Bannadenn ar film « Quand le bilinguisme ouvre des portes » heuliet get ur gomzadenn get Judith Castel (Div yezh Breizh)

Ti an holl, sal ar brugoù, Gwidel



Aozet get / Organisé par  
Div Yezh Gwidel

### Atailher kan hengounel e brezhoneg get Brigitte Kloareg

8<sup>h</sup>15 da noz - 10<sup>h</sup>15 da noz : Skol Anatole France, Kewenn  
Digor d'an holl, brezhonegerion pe get

Priz : 8€, 5€ evit an izili Spered Kewenn,

Titouroù : spered.kewenn@laposte.net



Aozet get / Organisé par  
Spered Kewenn

## Sadorn 28 a viz Meurzh

### Staj kan e brezhoneg get Sofi Le Hunsec

10e-12e – Ti an holl, sal ar brugoù, Gwidel

Priz : 8€, 6€ evit an izili



Aozet get / Organisé par  
Ar un dro e Gwidel

## Meurzh 31 a viz Meurzh

### Sinema e Brezhoneg

3 film-berr faltazi e brezhoneg iz-titl e galleg, « Pilote » Fin ar Bed, Gant Dale, An dianav a rog ac'hanon. Iz-titl e galleg.

Get Anne Edith Cuillandre (Lyo Production) ha Lors Scavennec

8<sup>h</sup>30 da noz, mediaoueg Lannarstêr

Digor d'an holl



Aozet get / Organisé par  
Emglev Bro An Oriant

## Vendredi 27 Mars

### Soirée autour du bilinguisme « Quand le bilinguisme ouvre des portes »

19h45 : Soupe offerte

20h00 : poèmes et musique bretonne par Patrice Peron et Serge Le Bozec

20h30 : projection du film « Quand le bilinguisme ouvre des portes » suivi d'une discussion animée par Judith Castel (Div Yezh Breizh)

Ti an holl, salle des bruyères, Guidel

### Atelier de chant traditionnel en breton avec Brigitte Kloareg

20h15 - 22h15 hall de l'école Anatole France, Quéven

Ouvert à tous, bretonnants et non bretonnants

Tarif : 8€, 5€ pour les adhérents de l'association Spered Kewenn,

Rens. : spered.kewenn@laposte.net

## Samedi 28 Mars

### Stage de chant en breton animé par Sofi Le Hunsec

10h à 12h – Ti an holl, salle des bruyères, Guidel

Tarifs : 8€ non adhérents - 6€ adhérents

## Mardi 31 mars

### Cinéma en Breton

3 courts métrages de fiction en breton : « Pilote » Fin ar bed, Gant Dale, An dianav a rog ac'hanon.

Sous-titrés en français.

En présence d'Anne Edith Cuillandre (Lyo Productions) et Lors Scavennec

20h30, médiathèque de Lanester

Entrée Libre

## Yaou 2 a viz Ebrel

**Lenn a-stroll / Atailher lenn « Bili er Mor » get Annie Coz**

**8<sup>e</sup>30 da noz – Atailher Idées Détournées,** kae ar Peristyle, Dor Gabriel, An Oriant



Aozet get / Organisé par  
Emglev Bro An Oriant

## Jeudi 2 avril

**Lenn a-stroll/ Atelier de lecture « Bili er Mor » avec Annie Coz**

**20h30 - Local Idées Détournées,** Quai du Péristyle, Porte Gabriel, Lorient

## Sadorn 4 a viz Ebrel

**2<sup>e</sup>30 goude merenn – Atailher Idées Détournées,** Kae ar Peristyle, Dor Gabriel, An Oriant

### Kwiz evit an holl

Kwiz e brezhoneg (c'hoari goulennoù) da 2<sup>e</sup>30 goude merenn. Un abadenn evit kaout plijadur o c'hoari hag o komz e brezhoneg. Aozet e vo ar c'hoari dre skipailhoù. Digor d'an holl (bugale/tud deuet ; deraoudi/tud barrekoc'h). Digoust



Aozet get / Organisé par  
Emglev Bro an Oriant ha DAO

## Samedi 4 avril

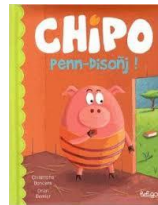
**14h30- Local Idées Détournées,** Quai du Péristyle, Porte Gabriel, Lorient

### Kwiz familial et convivial

*Pour faire suite à la Skrivadeg, Emglev Bro An Oriant relaye localement l'organisation du Kwiz e Brezhoneg. La rencontre aura lieu ce samedi 4 avril entre 14h30 et 16h30 dans les locaux d'Idées Détournées. Les meilleures équipes seront sélectionnées pour la finale régionale. Gratuit*

### Dizoloadenn ar levrioù nevez embannet evit ar re yaouank

Abadenn sinadur get Drian Bernier, skrivagner evit ar re yaouank.



Aozet get / Organisé par Emglev  
Bro An Oriant ha Coop Breizh

### Découverte des nouveautés de la littérature jeunesse en breton

Dédicaces par Drian Bernier, écrivain jeunesse.

### C'hoarioù e brezhoneg get Sten Charbonneau

« Din an Dorn » ha « Klask ar Ger », c'hoarioù e brezhoneg.



Aozet get / Organisé par  
Emglev Bro an Oriant

### Jeux en breton par Sten Charbonneau

« Din an Dorn » et « Klask ar Ger », jeux en breton.

## Hag ivez

et aussi

**Lakaat ar levrioù e brezhoneg à-wel er mediaouegoù: Lannarstêr hag An Oriant**

**Mise en avant du fonds en langue bretonne dans les médiathèques : Lanester et Lorient**

**Gwerenn-vras ar levrdis Coop Breizh e brezhoneg, 60 straed ar Porzh, An Oriant**

**Vitrine en breton à Coop Breizh, 60 rue du Port, Lorient**

**Pennadoù pemdeziek e brezhoneg e-barzh Ouest-France**  
**Chroniques en breton par Daniel Doujet dans Ouest France**



**Tolpadoù Bro ar C'han ar Bobl, Kaodan**  
**Rencontres de pays du Kan Ar bobl**

Abadennoù evit ar skolioù

Animations scolaires

Bannadennoù "Beaj Dimitri" ha "Ernest ha Celestine" bannet er skolioù bro an Oriant.

Projections de films en Breton dans les écoles bilingues (Beaj Dimitri, Ernest ha Celestine)

30 a viz Meurzh : Skol vamm Renée Raymond, Skol 1añ derez Romain Rolland, Lannarstêr

31 a viz Meurzh : Skol Diwan, Skol vamm ha 1añ derez, An Oriant

2 a viz Ebrel : Skolioù vamm ha 1añ derez Itron Varia ar Bleu, 1añ derez G. Brassens, Langedig  
Skolioù vamm ha 1añ derez sant Jili, An Henbont



Dizoloadur sevenadur Breizh (TAP) er skolioù An Arvor, d'an 30 a viz Meurzh

Découverte de la culture bretonne (TAP) dans les écoles de Larmor Plage, le 30 mars

Kan ha dañs hengounel, Skolaj Sant Jozef An Oriant, d'an 31 a viz Meurzh

Chants et danses traditionnels, Collège Saint Joseph de Lorient, le 31 mars



**KWIZ !**  
e brezhoneg

**Kentañ tro ar c'hwiz !**

D'ar Sadorn 4 a viz Ebrel da 2<sup>e</sup>30 d'enderv  
e sal ar gevredigezh Idées Détournées an Oriant  
*kae ar Peristil, dor Gabriel*

**Premier tour du quiz !**  
samedi 4 avril - 14h30  
Local d'Idées Détournées Lorient  
*Quai du Péristyle, porte Gabriel*

Un abadenn kinniget deoc'h get DAO

*Et aussi...* *A-vañ, entrée libre*

Lennegezh evit ar yaouankiz / **nouveautés littérature jeunesse** en breton : **Drian Bernier**

C'hoarioù / **jeux pédagogiques** en breton : **Sten Charbonneau**

**Merenn vihan, profoù / goûter, remise des prix**

Klask ar uioù / **chasse aux œufs** pour les participants

Sonerezh / animation par **La Fanfare de l'Université**

Evit gouiet hiroc'h pe lakaat hoc'h anv Renseignements et inscription  
**www.emglevbroadoriant.bzh 02 97 21 37 05**

